



Serving
GOVERNMENT,
Serving
CANADIANS.

JOURNÉE D'INFORMATION POUR LES MEMBRES DE L'INDUSTRIE Port Granby

Installation de gestion des déchets à long terme (IGDLT) de PG

Présentation de : Jimi Arey, gestionnaire de projet principal, TPSGC

Le 27 février 2013



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

Projet de Port Granby

9 h 30 à 10 h 30	Inscription
10 h à 10 h 30	Présentations PRÉSIDENT : Rick Calich, TPSGC Gestionnaire, projets spéciaux, Biens immobiliers
10 h 30 à 11 h	Menelaos Argiropoulos, TPSGC Bureau des petites et moyennes entreprises
11 h à 11 h 15	PAUSE SANTÉ
11 h 15 à 12 h 15	Jimi Arey, TPSGC Gestionnaire de projet principal

Projet de Port Granby

Grandes lignes

1. Historique
2. Survol de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH)
3. Projet de Port Granby (IRPH-PG)
4. Installation de gestion des déchets à long terme
5. Éléments du projet
6. Limites du projet

Projet de Port Granby

HISTORIQUE

- De 1932 à 1944 : ouverture et exploitation par Eldorado Gold Mine Ltd. d'une raffinerie de radium à Port Hope.
- 1944: le gouvernement du Canada fait l'acquisition de l'installation et s'occupe de son exploitation.
- La raffinerie produit des déchets radioactifs qui sont déposés à divers endroits, dont :
 - Port Hope,
 - le canton de Hope (emplacement de Welcome),
 - Port Granby (de 1955 à 1988).

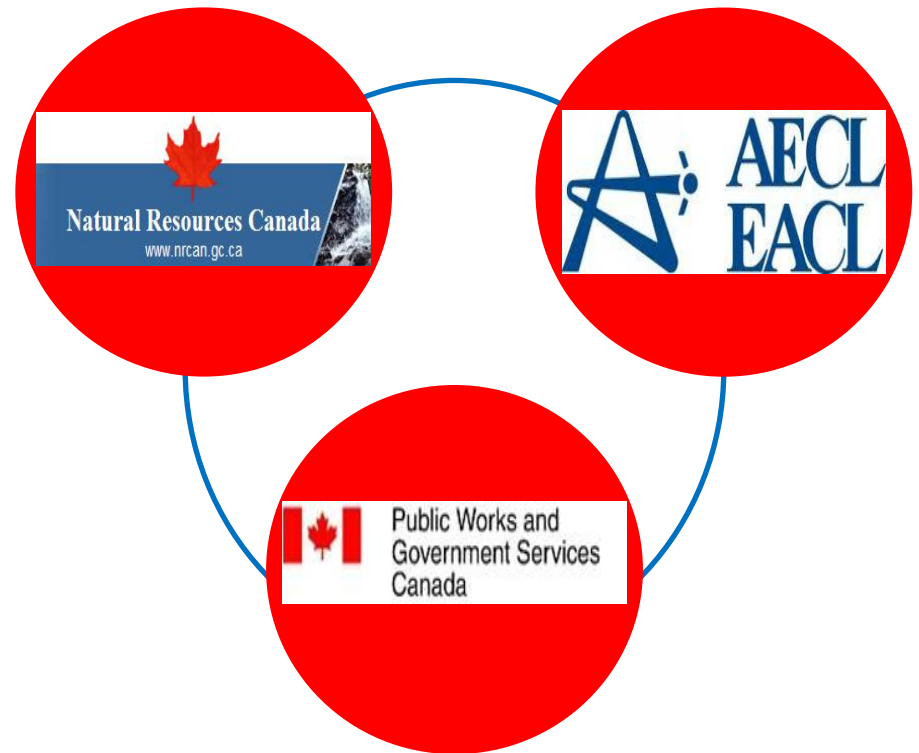
Projet de Port Granby

HISTORIQUE (suite)

- À compter de 1976 : le gouvernement lance un programme de réduction du rayonnement à Port Hope.
 - Plus de 100 000 m³ de sol contaminé sont enlevés et envoyés à Chalk River
 - Création du Bureau de gestion des déchets radioactifs de faible activité
 - Signature d'une entente avec les municipalités locales visant la création de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) pour gérer en toute sécurité les déchets radioactifs historiques.

Initiative dans la région de Port Hope (IRPH)

- Le gouvernement fédéral finance cette initiative pluriannuelle
- Regroupement de trois organismes fédéraux : Ressources naturelles Canada (RNCan), Énergie atomique du Canada (EACL) et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
- TPSGC est l'autorité contractante.



Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) – suite

- Deux projets (*géographiquement distincts l'un de l'autre*)
 - Projet de Port Hope
 - Projet de Port Granby
- Les deux projets sont autorisés par la Commission canadienne de sûreté nucléaire au moyen d'un permis accordé à EACL.

Projet de Port Granby

L'extraction d'environ « 450 000 m³ » de déchets mixtes historiques radioactifs de faible activité et de sols légèrement contaminés de l'installation de gestion des déchets existante et son transfert à une nouvelle installation de confinement artificielle.

IGLTD de Port Granby

Trois grands contrats

- **Contrat A** – Mise à jour du chemin Elliott (*terminé*)
- **Contrat B** – Installation de traitement des eaux usées (*construction en cours*),
- **Contrat C** - installation de gestion des déchets à long terme (IGDLT)



Plan général du site

Contrat « A »

Projet de la mise à jour du chemin Elliott terminé

Contrat « B »

Attribution du contrat de l'installation de traitement des eaux usées de Port Granby en déc. 2012

Contrat « C »

IGDLT de Port Granby

LEGEND

- CONTRACT A
- CONTRACT B
- CONTRACT C

Projet de Port Granby



11



Projet de Port Granby

Route de transport – accès unique au chantier



12

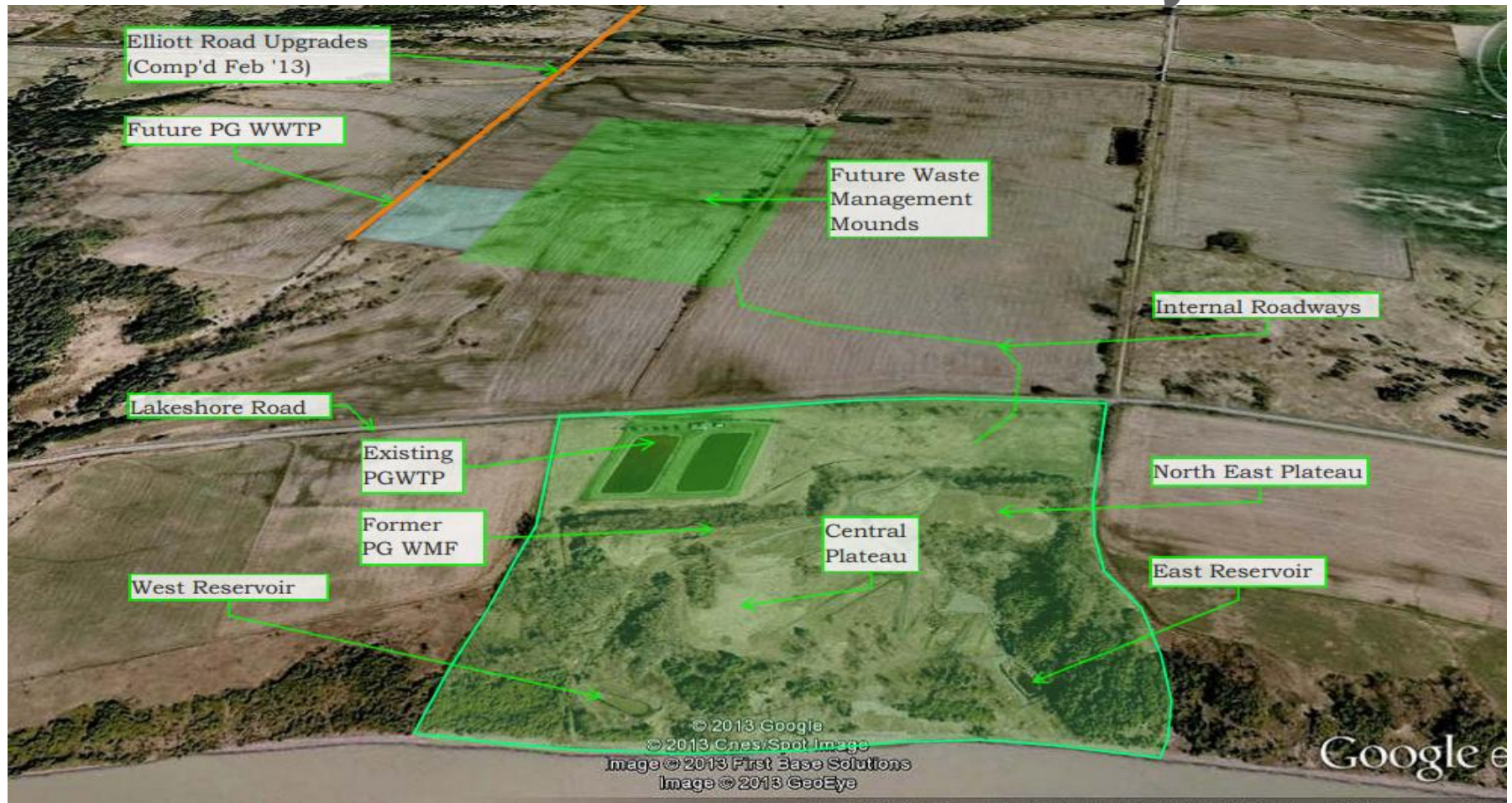


IGLTD de Port Granby

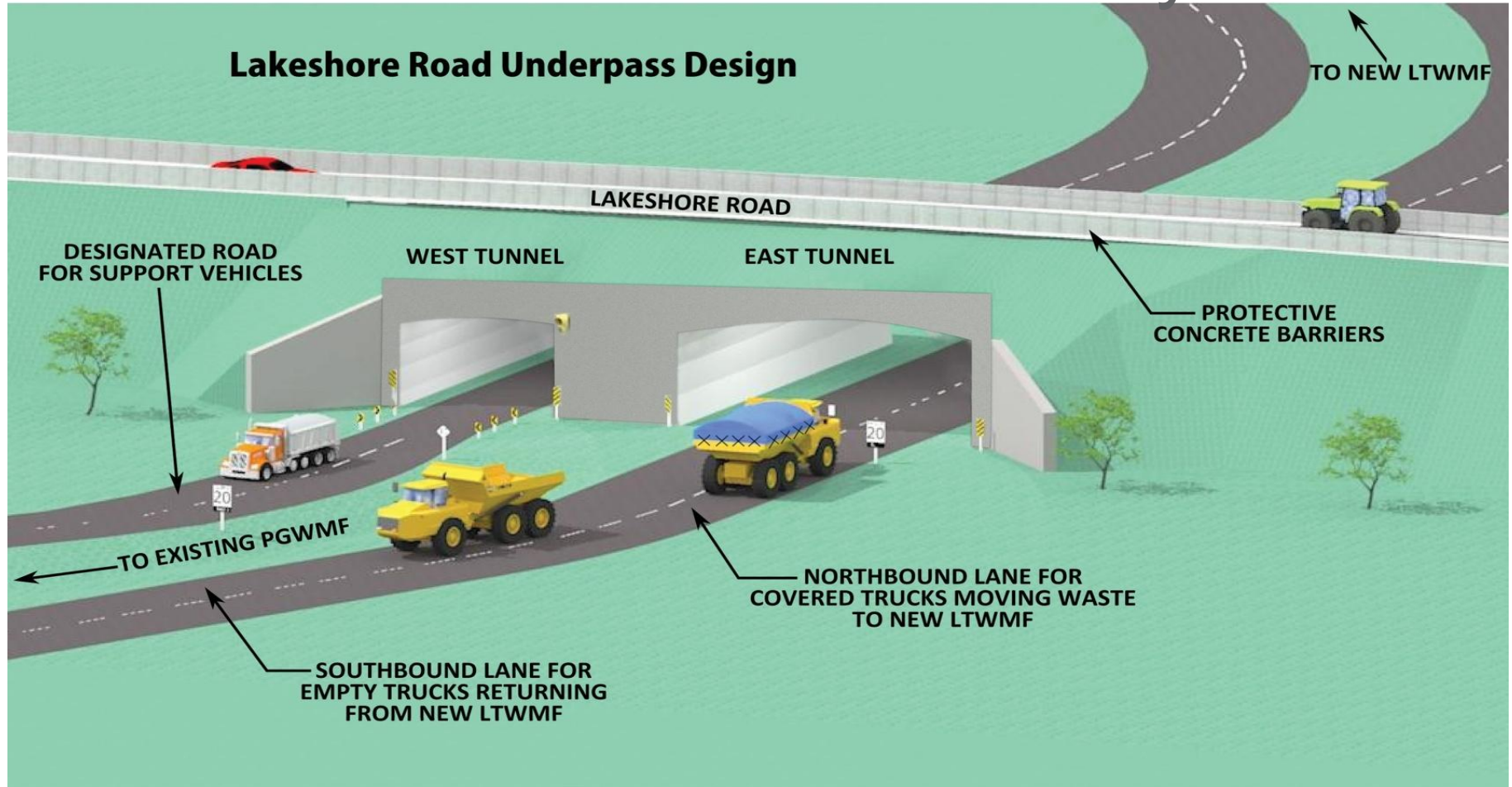
Principaux éléments du projet

- 1. Construction du passage inférieur du chemin Lakeshore**
- 2. Nouveau monticule de confinement artificiel**
- 3. Excavation et réinstallation des déchets**
- 4. Fermeture du monticule**
- 5. Réinstallation du site**

IGLTD de Port Granby



IGLTD de Port Granby



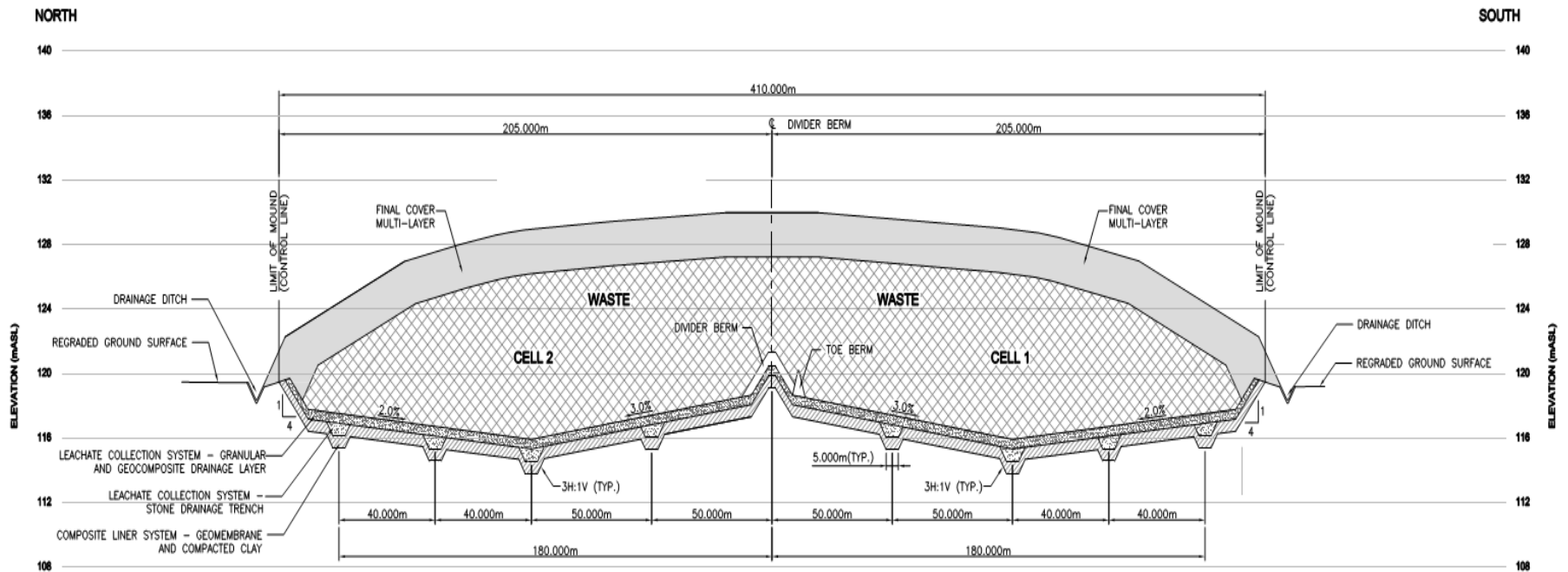
IGDLT de Port Granby

Monticule de confinement artificiel

- 700m au nord de l'emplacement de gestion actuel et à proximité de la nouvelle installation de traitement des eaux.
 - Système de collecte du lixiviat qui comprend de nouvelles stations de pompage
 - Membrane géosynthétique et couches d'argile naturelle
 - Dimensions finales approximatives : 410m x 230m x 15m (superficie supérieure à 15 terrains de football)

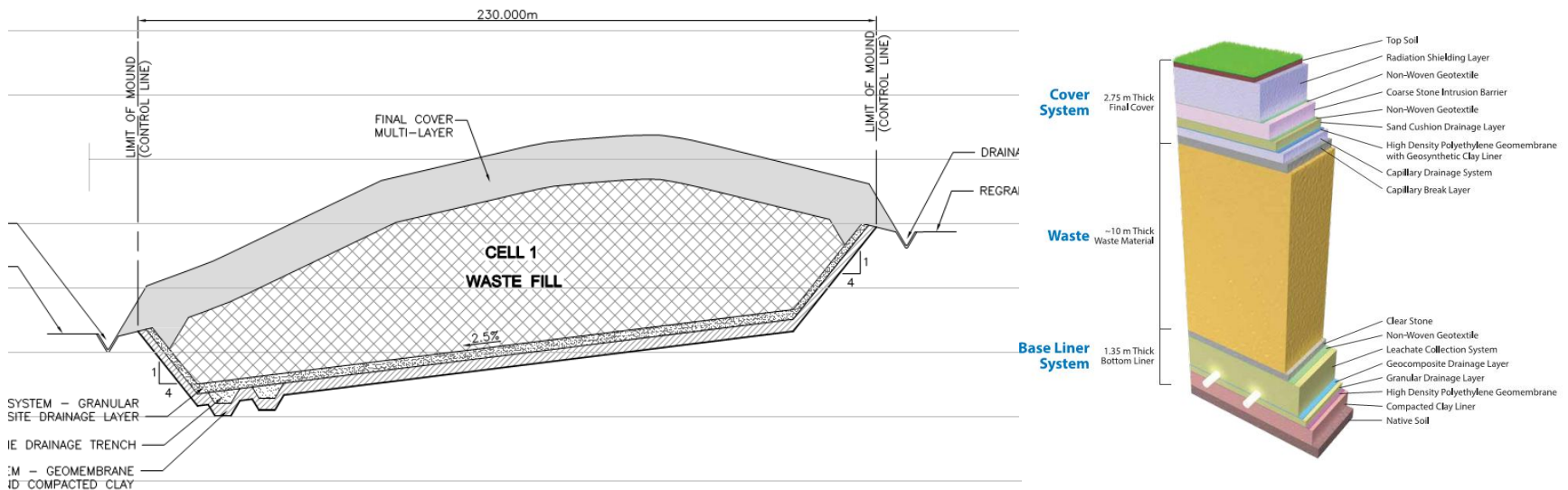
IGDLT de Port Granby

Monticule de confinement artificiel (Coupe transversale nord-sud)



IGDLT de Port Granby

Monticule de confinement artificiel (Coupe transversale est-ouest)

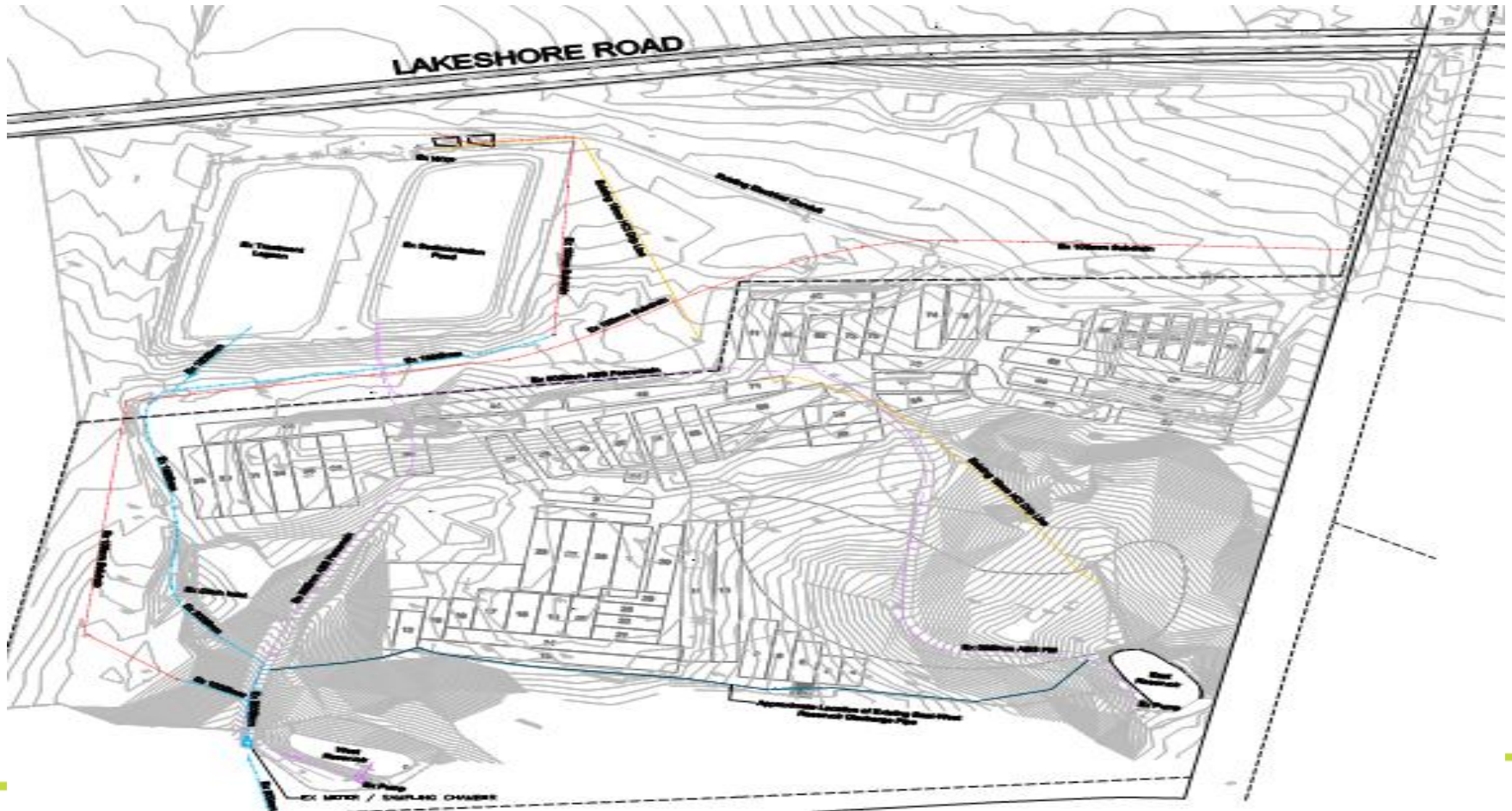


IGDLT de Port Granby

Excavation de dépôts de déchets

- Environ 235 000 m³ de déchets mixtes radioactifs de faible activité
- Environ 100,000 m³ de déchets contaminés mixtes de plus
- Deux réservoirs existants (est et ouest)
- Installation actuelle de traitement des eaux usées
 - Deux lagon
 - Petit bâtiment
 - Conduites / services sur place

IGDLT de Port Granby



IGDLT de Port Granby

Éléments de construction

- **Construction du passage inférieur du chemin Lakeshore**
- **Construction d'un nouveau monticule de confinement artificiel**
- **Extraction et déplacement de déchets (diverses étapes)**
- **Autres matériaux de couverture (court et long terme)**

21



IGDLT de Port Granby

Éléments de construction (suite)

- Déclassement du réservoir est
- Déclassement du réservoir ouest
- Déclassement des lagons de l'installation de traitement des eaux
- Démolition de l'installation actuelle de traitement des eaux
- Restauration du site



IGDLT de Port Granby

Limites

- **Organismes locaux et fédéraux**
- **Associations de résidents**
- **Restrictions au permis accordé par la CCSN**
- **Présence de déchets radioactifs de faible activité dans les sédiments de contamination mixte**

IGDLT de Port Granby

Limites (suite)

- **Accès au site : deux passages à niveau et passages inférieurs**
- **Membrane d'argile naturelle**
- **Matériel fourni par le propriétaire**
- **Gestion de la poussière**

Projet de Port Granby



26



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

Projet de Port Granby

Problèmes liés à l'eau de surface et à l'eau souterraine en raison de la proximité du lac Ontario



27



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

Projet de Port Granby

Plateau central



28



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

Projet de Port Granby

MERCI!

D'AVOIR ASSISTÉ À LA JOURNÉE D'INFORMATION
POUR LES MEMBRES DE L'INDUSTRIE SUR L'IGDLT

